

---

---

## ΟΡΘΟΔΟΞΙΑ ΚΑΙ ΔΙΑΣΩΣΗ ΤΗΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΣ

Μία ὀρθόδοξη ἀντιμετώπιση τοῦ οἰκολογικοῦ προβλήματος

### Α'. ΜΙΑ ΘΕΟΛΟΓΙΑ ΤΗΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΣ

«**Ο** ἄνθρωπος εἶναι ἓνα ζῶο πού ἔχει κληθεῖ νά γίνει Θεός», εἶπε ἓνας πατέρας τῆς Ἐκκλησίας. Καί γι' αὐτό ἀκριβῶς ὁ Λόγος ἔγινε σὰρξ: γιά νά μᾶς ἀνοίξει, μέσω τῆς ἁγίας σάρκας τῆς γῆς μετουσιωμένης σέ εὐχαριστία, τήν ὁδὸ πρὸς τὴ θέωση. Ὑπάρχει ὅμως καί ἓνας ἄλλος δρόμος, ἓνας δρόμος φοβερός: ὁ ἄνθρωπος θέλησε —καί θέλει ἀκόμη— νά θεωθεῖ μέ τίς δικές του δυνάμεις, νά κατασκευάσει τὴ Βαβέλ καί ὄχι νά ὑποδεχθεῖ τὴ Νέα Ἱερουσαλήμ. Θέλησε —καί θέλει ἀκόμη— νά κάμει τὸν κόσμον λεία, νά γίνει ὁ τύραννός του καί ὄχι ὁ βασιλεύς-ιερέας του. Ἀπὸ τὴ δύναμει διαφάνεια τῶν πραγμάτων, πού ἔχει ἀποκατασταθεῖ ἐν Χριστῷ, κατασκεύασε ἓνα καθρέπτη Νάρκισσου. Σήμερα ὁ καθρέπτης θραύεται, ἡ μητρικὴ θάλασσα μολύνεται, ὁ οὐρανὸς σχίζεται, τὰ δάση καταστρέφονται καί ἡ ἔρημος ἀπλώνεται. Πρέπει νά περισώσουμε τὴ δημιουργία ἢ, ἀκόμη καλύτερα, νά τὴν ὠραῖσουμε, νά τὴν ἐκπνευματώσουμε, νά τὴ μεταμορφώσουμε. Κι αὐτό, γιατί ὁ Χριστιανισμὸς ἔχει τίς εὐθύνες του σ' αὐτό τό δράμα. Στὴ Δύση, κυρίως, δέν ἀγάπησε ἀρκετὰ τὴ γῆ. Ὅσο γιά τὴν Ὀρθοδοξία, αὐτὴ ξέρεي ὅτι ἡ γῆ εἶναι κάτι τό ἱερό. Ὅμως γιά πάρα πολὺ χρόνο ἡ ἱστορία —ὑπερβολικὰ ἐχθρική γι' αὐτὴν— τὴν ἐμπόδισε νά ἐπεξεργασθεῖ αὐτὴ τῆς τὴ διαίσθησι καί νά τῆς δώ-

σει ὅλη τή δύναμή της μέσα στά πλαίσια τοῦ πολιτισμοῦ καί τῆς ἐπικαιρότητας. Σήμερα, ἔχει τό χρέος νά τό πράξει σέ οἰκουμενικό ἐπίπεδο, μοιραζόμενη ὅ,τι ἔχει μέ τούς ἄλλους Χριστιανούς.

Ὅχι ὅτι πρόκειται νά προσφέρει ἔτοιμες συνταγές. Οἱ συνταγές εἶναι τά «φιλά» τῶν ἐπαναστάσεων, τῶν μόνων ἐπαναστάσεων πού ἔχουν κάποια ἀξία, τῶν ἐπαναστάσεων τοῦ Πνεύματος. Γιατί, πραγματικά, τίποτε δέν πρόκειται νά γίνει χωρίς μιᾶ ἀπέραντη «μετάνοια» τοῦ νοῦ καί τῆς καρδιάς —ἄλλωστε, γιά τή Βίβλο, ὁ νοῦς καί ἡ καρδιά εἶναι τό ἴδιο πράγμα. Τίποτε δέν πρόκειται νά γίνει ἄν ἡ προσευχή μας —προσωπική καί λειτουργική—, ἡ μυστηριακή ζωή μας, ἡ ἀσκησή μας, δέν ξαναβροῦν μέ διαύγεια τήν κοσμική τους διάσταση. Σήμερα, θά ἤθελα ἐδῶ νά προτείνω τίς ἀρχές μιᾶς θεολογίας τῆς δημιουργίας.

Ἄν ἔτσι ἔχουν τά πράγματα, τοῦτο ὀφείλεται στό ὅτι ὅλα δημιουργήθηκαν ἀπό τόν Λόγο καί γιά τόν Λόγο, ὅπως μᾶς λέγει ἡ πρὸς Κολοσσαεῖς Ἐπιστολή (1:17), καί ὅτι τό νόημα τῆς δημιουργίας αὐτῆς μᾶς ἀποκαλύπτεται διά τῆς ἀνα-δημιουργίας πού ἐνεργεῖ ὁ ἐνσαρκωθεῖς Λόγος, ὁ Υἱός τοῦ Θεοῦ ὁ ὁποῖος ἔγινε υἱός τῆς γῆς. «Καί αὐτός ἐστι πρὸ πάντων, καί τά πάντα ἐν αὐτῷ συνέστηκε»· κείμενο πού ἐνισχύεται ἀπό τόν Πρόλογο τοῦ κατά Ἰωάννην Εὐαγγελίου: «Πάντα δι' αὐτοῦ ἐγένετο, καί... ἐν αὐτῷ ζωή ἦν». Ὁ Λόγος εἶναι τό ἀρχέτυπο ὅλων τῶν ὄντων καί ὅλα τά ὄντα βρίσκουν σ' αὐτόν τήν ὀλοκλήρωση, τήν «ἀνακεφαλαίωσή» τους. Τό εὐαγγέλιο θά πρέπει νά κηρυχθεῖ «εἰς πᾶσαν τήν κτίσιν», λέγει ἡ πρὸς Κολοσσαεῖς Ἐπιστολή, καί ἡ Ἐκκλησία, ὑπό τήν προοπτική αὐτή, δέν εἶναι τίποτε ἄλλο ἀπό τήν κτίση ἢ ὁποῖα ξαναβρίσκει τήν ἐνότητά της καί χριστο-ποιεῖται. Αὐτό εἶναι «τό μυστήριον τοῦ θελήματος τοῦ Θεοῦ», τό ὁποῖο ἀναγγέλλει ὁ Ἀπό-

στολος Παῦλος στους Ἐφεσίους: «Ἀνακεφαλαιώσασθαι τά πάντα ἐν τῷ Χριστῷ, τά ἐπί τοῖς οὐρανοῖς καί τά ἐπί γῆς» (1:10).

Ἡ χριστιανική κοσμολογία εἶναι, ἐπομένως, ἀδιαχώριστη ἀπό τήν ἱστορία τῆς σωτηρίας. Ἡ θεολογία, ἡ πνευματικότητα, ἡ ἐμπειρία τοῦ Ἀνατολικοῦ Χριστιανισμοῦ ὑπογραμμίζουν ὅτι ἡ πτώση, ἡ ἀμαύρωση τῆς παραδείσιας κατάστασης τοῦ ἀνθρώπου, ἀποτελοῦν μία πραγματική κοσμική καταστροφή. Καταστροφή πού εἶναι ἀκατανόητη στήν ἐπιστήμη ἐφόσον παρήχθη σέ μία ἄλλη διάσταση τῆς πραγματικότητας καί ἐφόσον, ἀπό τήν πλευρά της, ἡ ἐπιστημονική παρατήρηση περιέχεται ἐφεξῆς στά ἀναπόφευκτα γνωρίσματα τῆς πεσμένης ὑπαρξης. Ὁ Θεός δέν δημιούργησε τό θάνατο. Ὅμως τόν χρησιμοποίησε στήν παρούσα φάση τῆς κοσμικῆς ἐξέλιξης. Αὐτό, μέχρις ὅτου ἐνσαρκωθεῖ γιά νά συντρίψει τόν πνευματικό θάνατο, νά ἀποδώσει στόν ἄνθρωπο τήν ἀρχική του κλήση ὡς δημιουργημένου δημιουργοῦ καί στήν ὕλη τό μυστηριακό της χαρακτήρα.

Μέ τήν ἐνσάρκωσή του, τήν ἀνάστασή του, τήν ἀνάληψή του καί τήν πέμψη τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, ὁ Χριστός προκάλεσε τή μεταμόρφωση (τουλάχιστον «δυνάμει») ὅλου τοῦ σύμπαντος. Τά λειτουργικά καί πατερικά κείμενα, συνεχίζοντας κατ' εὐθειαν τόν Ἀπόστολο Παῦλο καί τόν Εὐαγγελιστή Ἰωάννη, κηρύσσουν ἀπερίφραστα τήν κοσμική αὐτή διάσταση τοῦ Σώματος τοῦ Χριστοῦ. Ὁ Χριστός, λέγει ὁ Ἅγιος Μάξιμος ὁ Ὁμολογητής, κατέστη «ὁ ἥλιος τῶν κόσμων», ὑπό τίς ἀκτίνες τοῦ ὁποίου ὠριμάζει ἡ ἐνότητα τοῦ σύμπαντος. «Τοῦτό ἐστι τό μέγα καί ἀπόκρυφον μυστήριον. Τοῦτό ἐστι τό μακάριον, δι' ὃ τά πάντα συνέστησαν, τέλος. (...) Πρός τοῦτο τό τέλος ἀφορῶν τάς τῶν ὄντων ὁ Θεός παρήγαγεν οὐσίας». (...) Ὁ Χριστός «ἡ τῶν ὑπ' αὐτοῦ πεποιημένων ἐστίν ἀνακεφαλαίωσις. (...) Διά γάρ τόν Χριστόν, ἤγουν τό κατά Χρι-

στόν μυστήριο, πάντες οί αἰῶνες, καί τά ἐν αὐτοῖς τοῖς αἰῶσιν, ἐν Χριστῷ τήν ἀρχήν τοῦ εἶναι καί τό τέλος εἰλήφασιν».

Ὄντας ἀπόλυτη προσωπική ὕπαρξη —ἀφοῦ εἶναι ἀπό τά θεῖα πρόσωπα τῆς Ἁγίας Τριάδας, ὅπως λέγει ἡ Λειτουργία μας— ὁ Λόγος, κατά τήν ἐνσάρκωσή του, ὄχι μόνο ἀφήνει τό σύμπαν νά τόν περιβάλλει ἀποτελώντας ὁ ἴδιος ἓνα συγκεκριμένο στοιχεῖο τοῦ χώρου καί τοῦ χρόνου, ἀλλά, μέ τό νά πραγματώνει ἐπιτέλους τήν ἐσώτατη κλήση τοῦ ἀνθρώπινου προσώπου, περιέχει μυστικά ὄλο τό σύμπαν. Δέν θέλει, ὅπως ἐμεῖς, νά οἰκειοποιηθεῖ τόν κόσμον· τόν ἀναλαμβάνει καί τόν προσφέρει, σέ μία στάση μονίμως εὐχαριστιακή, ὡς σῶμα ἐνότητος, γλώσσα καί σάρκα κοινωνίας. Ἐν αὐτῷ ἡ πεσμένη ὕλη δέν ἐπιβάλλει πιά τά ὄριά της καί τούς τυραννικούς της νόμους, ἐν αὐτῷ ὁ κόσμος, ὁ ὁποῖος «ἐπάγωσε» ἐξαιτίας τῆς πτώσης μας, λυώνει στό πῦρ τοῦ πνεύματος, ξαναβρίσκει τήν ἀρχική του κλήση, τή διαφάνειά του, καί ἔχουμε ἔτσι τά θαύματα τοῦ εὐαγγελίου· θαύματα πού δέν εἶναι «τέρατα» γιά νά μᾶς θαμπώσουν, ἀλλά σημεῖα, προεικονίσεις τῆς ἔσχατης ἀναδημιουργίας. Μπροστά στά μάτια μας πρόβάλλει ἓνας κόσμος, στόν ὁποῖο τά πράγματα ἔχουν γίνει παρουσίες καί οἱ ἄνθρωποι, ἐπιτέλους, πρόσωπα.

Εἰδικότερα ἡ ἀνάληψη, στήν πρώτη χριστιανική σκέψη, εἶχε προσλάβει τή διάσταση τοῦ κατεξοχῆν κοσμικοῦ μυστηρίου. Τότε, ὅπως λέγει ὁ Ἀπόστολος Παῦλος, ὁ Χριστός ἀνεδείχθη Κύριος παντός ἄλλου ὀνόματος. Ὁ Βασιλεύς τῆς Δόξης ἀνῆλθε ὑπεράνω τῶν οὐρανῶν γιά νά πληρώσει τά πάντα.

Ὁ σταυρός καθίσταται ἔτσι τό νέο Δέντρο τῆς Ζωῆς. «Τό ξύλο τοῦ σταυροῦ», γράφει τό δεύτερο αἰῶνα ὁ Ἰππόλυτος Ρώμης, «ἀνυψώνεται ἀπό τή γῆ πρὸς τούς οὐρανοῦς. Ὡς φυτό ἀθάνατο ὑψώνεται στό κέντρο τοῦ οὐρανοῦ καί τῆς γῆς, σταθερό στήριγμα

τοῦ σύμπαντος, σύνδεσμος ὄλων τῶν ὄντων, κοσμικός σύνδεσμος. Στερεωμένος μέ τά ἀόρατα καρφιά τοῦ Πνεύματος γιά νά μήν κλονισθεῖ ἡ σχέση του μέ τόν Θεό, ἀγγίζοντας τόν οὐρανό διά τῆς κορυφῆς τῆς κεφαλῆς του, ἐνισχύοντας τή γῆ μέ τά πόδια του, τήν ἀτμόσφαιρα μέ τά χέρια του, ὁ Χριστός εἶναι παντοῦ ὀλοκληρος, σέ ὅλα τά πράγματα... Μέ τήν ἀνάληψή του ἔδωσε ζωή καί δύναμη σέ ὅλα τά πράγματα... ὡσάν αὐτή ἡ θεία ἐπέκταση καί τό μαρτύριο τοῦ σταυροῦ νά διεπέρασαν τά πάντα. Ὡ, σύ πού εἶσαι τά πάντα ἐν πᾶσι, εἶθε οἱ οὐρανοί νά ἔχουν τό πνεῦμα σου καί ὁ παράδεισος τήν ψυχή σου· ὅμως τό αἷμα σου ἄς μείνει στή γῆ». Τό αἷμα πού ἀναβλύζει ἀπό τή διαπερασμένη πλευρά τοῦ Ἰησοῦ στό Γολγοθᾶ καί πού ἡ γῆ περισυνέλεξε ὡς ἓνα ἀπέραντο ποτήρι, τήν ἐξαγίασε ὀριστικά. Στό ἐξῆς ὅλα — ὡς καί οἱ ἀντινομίες πού ἡ σύγχρονη φυσική ἐρευνᾶ καί συνδυάζει γιά νά προσεγγίσει τή σύσταση τοῦ κόσμου— ἔχουν χαραχθεῖ μέ τό σημεῖο τοῦ σταυροῦ. Παρ' ὅλα αὐτά, ἡ μεταμόρφωση αὐτή τοῦ κόσμου μένει μυστική, κρυμμένη ὑπό τόν πέπλο τοῦ μυστηρίου, ἀπό σεβασμό πρός τήν ἐλευθερία μας. Φωτισμένος ἀπό τόν Χριστό, ὁ κόσμος μένει στό σκοτάδι γιά μᾶς, ἀπολιθωμένος στήν ἀδιαπέραστη πυκνότητά του ἐξαιτίας τῆς δικῆς μας πνευματικῆς πυκνότητας, ἔρμαιο τῶν δυνάμεων τοῦ χάους ἐξαιτίας τοῦ δικοῦ μας ἐσωτερικοῦ χάους. «Ἡ ἔρημος ἀπλώνεται», ἔλεγε ὁ Νίτσε τό δέκατο ἕνατο αἰῶνα, μιλώντας γιά τήν καρδιά τοῦ ἀνθρώπου. Καί τή βλέπουμε σήμερα νά ἀπλώνεται μέσα στή φύση...

Ἡ μεταμόρφωση τοῦ κόσμου ἀπαιτεῖ ὄχι μόνο ὁ Θεός νά γίνει ἄνθρωπος ἐν Χριστῷ ἀλλά καί ὁ ἄνθρωπος νά γίνει Θεός ἐν Ἁγίῳ Πνεύματι, δηλαδή ὀλοκληρωτικά ἄνθρωπος, ἱκανός νά δοκιμάσει τόν πόνο τῶν δυνατῶν καί τήν ἀγάπη πού ξέρει νά ὑποτάσσει ὅλη τή ζωή γιά νά τήν κάμει ν' ἀνθίσει. Ὁ Χριστός κατέστησε τούς

άνθρώπους ικανούς νά δεχθοῦν τό Πνεῦμα, δηλαδή νά συνεργασθοῦν γιά τήν κοσμική ἔλευση τῆς Βασιλείας. Ἐν Χριστῷ μέσα στό θεανθρώπινο σῶμα του, μέσα στό σῶμα αὐτό πού εἶναι, συγχρόνως, θεῖο καί κοσμικό, καί στό ὁποῖο φυσᾶ τό Πνεῦμα, ἔχει ἀρχίσει ἡ ἔσχατη φάση τῆς «κοσμο-γένεσης», μέ ὅλους τούς σφαιδασμούς καί ὅλες τίς ὑποσχέσεις της. «Καί ὡσπερ τό ἐν τῷ ξύλῳ πῦρ ἐντός πολλάκις τῆς ἐπιφανείας κρυπτόμενον, λανθάνει τῶν ὁρώντων ἢ τῶν ἀπτομένων τήν αἴσθησιν· ἀναζωπυρούμενον δέ φανεροῦται· οὕτω καί ἐν τῷ θανάτῳ ὄν πεποίηται κατ' ἐξουσίαν ὁ διαζεύξας τήν ψυχὴν ἀπό τοῦ σώματος», λέγει ὁ Ἅγιος Γρηγόριος Νύσσης. Βέβαια, αὐτή ἡ ἔσχατη ἐκπύρωση θά εἶναι μία ἀπότομη ἀλλαγὴ, ὅμως ὁ ἄνθρωπος θά πρέπει νά τήν ἐτοιμάσει παραμερίζοντας τή στάχτη καί κάνοντας νά ἀνεβεῖ στήν ἐπιφάνεια τοῦ κόσμου ἢ μυστική θερμότητα πού κρύβεται στό βάθος της.

Τέτοιος εἶναι, τέτοιος θά ἔπρεπε νά εἶναι ὁ ρόλος τῆς Ἐκκλησίας. Μεταξύ τῆς πρώτης καί τῆς δεύτερης ἔλευσης τοῦ Κυρίου, ὑπάρχει ἡ Ἐκκλησία, τῆς ὁποίας ἡ κοσμική ἱστορία εἶναι ἡ ἱστορία μιᾶς γέννησης, τῆς γέννησης τοῦ σύμπαντος ὡς σώματος δόξας τῆς θεωμένης ἀνθρωπότητας. Ἡ Ἐκκλησία εἶναι ἡ μήτρα, μέσα στήν ὁποία ὑφαίνεται τό ὀλοκληρωμένο σῶμα τοῦ νέου Ἀνθρώπου, τῶν ἀναγεννημένων ἀνθρώπων. Τό θέμα αὐτό τῆς γέννησης διαπερνᾶ ὀλόκληρη τήν Ἁγία Γραφή, ἀπό τή Γένεση ὡς τήν Ἀποκάλυψη, ἀπό τήν Εὐα ὡς «εἰς γῆν ρέουσιν γάλα καί μέλι» (Ἐξ. 3:8), ἀπό τή Μαρία στή βάση τοῦ Σταυροῦ ὡς τή Γυναῖκα τήν περιβεβλημένη τόν ἥλιο, ἡ ὁποία «ἐν γαστρὶ ἔχουσα κράζει ὠδίνουσα καί βασανιζομένη τεκεῖν» (Ἀποκ. 12:2). «Πᾶσα ἡ κτίσις συστενάζει», γράφει ὁ Ἀπόστολος Παῦλος στοὺς Ρωμαίους, «καί συνωδίνει ἄχρι τοῦ νῦν... ἐπ' ἐλπίδι ὅτι... ἐλευθερωθήσεται ἀπό

τῆς δουλείας τῆς φθορᾶς εἰς τὴν ἐλευθερίαν τῆς δόξης τῶν τέκνων τοῦ Θεοῦ» (Ρωμ. 8:22· 20-21).

#### Β'. Η ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΔΙΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΣ

Τό θέμα τῆς «διάσωσης τῆς δημιουργίας» ἐπιβάλλεται συνεχῶς καί περισσότερο στήν προσοχή τῶν Χριστιανῶν. Θά προσπαθήσω νά διαγράψω τίς μεγάλες γραμμές μιᾶς πνευματικῆς θεώρησης τῆς δημιουργίας. Θά τό πράξω ὡς Ὁρθόδοξος, χωρίς ὅμως καί νά παραβλέψω τίς συγκλίνουσες ἀπόψεις, τίς ὁποῖες εἶχε στό θέμα αὐτό καί ὁ Χριστιανισμός τῆς Δύσης.

Ἡ Ἐκκλησία ἀσχεῖ κατά βάση τό λειτούργημά της μέσα στόν κόσμο μέ τά μυστήρια. Ἄλλωστε —θεωρούμενη ὡς πρός τό βαθύτερο περιεχόμενό της καί παρόλα τά ἱστορικά ἀμαρτήματα τῶν Χριστιανῶν— ἡ ἴδια ἡ Ἐκκλησία εἶναι τό μυστήριο τοῦ Χριστοῦ ἐν Ἁγίῳ Πνεύματι. Ὡς τέτοια —ἄς ἔχουμε τό θάρρος νά τό ποῦμε, ὅπως τό εἶπαν καί οἱ Πατέρες μας— ἡ Ἐκκλησία ἀποτελεῖ τὴν καρδιά τοῦ κόσμου, εἶναι λιγότερο μέσα στόν κόσμο ἀπ' ὅτι ὁ κόσμος εἶναι μέσα σ' αὐτήν. Σύμφωνα μέ τὴν ἐμπειρία αὐτή, τά δέντρα σ' αὐτή τὴν ἐποχὴ πού ἀφήνει ἤδη νά διαφανεῖ ἡ ἀνοιξη, ἀρχίζουν νά ἀνθίζουν «ἐν Πνεύματι» καί ὁ Χριστός τῆς Ἀποκάλυψης κρατᾶ στά χέρια του τοὺς ἀστερισμούς. Ὁ κόσμος διασώζεται χάρις στίς προσευχές, τίς εὐλογίες, τοὺς μετασχηματισμούς πού συμβαίνουν μέσα στό σῶμα τῆς Ἐκκλησίας. «Καί ταῦτα πάντα», γράφει ὁ Ἅγιος Γρηγόριος Νύσσης, «ὑλαὶ τυγχάνοντα ἄψυχοι καί ἀναίσθητοι τοῖς μεγάλοις θαύμασιν ἐμεσίτευσαν, τὴν τοῦ Θεοῦ δεξάμενα δύναμιν». Ἡ διασπαστικὴ δύναμη τοῦ «Ἐναντίου» ἐξορκίζεται, ἡ ὕλη μπορεῖ νά πραγματοποιήσῃ τίς μυστηριακές της δυνατότητες. Τό βάπτισμα, π.χ., ἐνεργοποιεῖ ξανά τό βάπτισμα τοῦ Χριστοῦ στόν Ἰορδάνη —πού εἶναι ἤδη καί αὐτό μία

πασχάλια εικόνα ταπείνωσης και ανάστασης— και εξαγιαίνει τά ὕδατα, σύμβολο τῆς ὑλικῆς σύστασης τοῦ κόσμου (...). Οἱ ἐπικλήσεις, τίς ὁποῖες περιέχουν ὅλες οἱ μυστηριακές τελετές, συνεχίζουν τὴν Πεντηκοστή, κατὰ τὴν ὁποία τὸ Ἅγιο Πνεῦμα φέρει στοῦ φῶς τὴ νέα δημιουργία, τὴν «καινὴ κτίση» ἐν Χριστῷ: μᾶς ἐπανασυνδέουν, χάρις στοῦ νέο αὐτό δυναμισμό, τὸ δυναμισμό τῆς ἀνάστασης, μέ τὴν «κοσμική Πεντηκοστή» τῶν ἀπαρχῶν. Καί ὅλα ἀποκορυφώνονται στὴν εὐχαριστιακὴ μεταμόρφωση, κατὰ τὴν ὁποία ὁ ἄρτος καί ὁ οἶνος βρίσκουν τὴν πλήρωσή τους γινόμενοι, ὑπὸ τὴν πνοή καί τὸ πῦρ τοῦ Πνεύματος, τὸ σῶμα καί τὸ αἷμα τοῦ Χριστοῦ (...).

Ἐκεῖνος πού μεταλαμβάνει τῶν τιμίων δώρων πρέπει νά γίνε πιά ἓνας ἄνθρωπος πού καθαγιαίνει τὸ περιβάλλον του. Στὴν Ὀρθοδοξία, ἡ μυστικὴ ὁδὸς προϋποθέτει μίαν ἀναγκαίαν βαθμίδα ἐνεργοῦ θέασης τῆς φύσης, μίαν θέα τῶν «μυστηρίων τῆς δόξας τοῦ Θεοῦ, τῆς κρυμμένης μέσα στὰ ζωντανὰ πλάσματα καί στὰ πράγματα» — γιὰ νά θυμηθῶ τὸ μεγάλο Ἄραβα μυστικὸ, τὸν Ἅγιο Ἰσαάκ τὸν Σῦρο. Ἐνας ἄλλος Χριστιανός, ἀραβικῆς καί αὐτός καταγωγῆς, ὁ Ἅγιος Μάξιμος ὁ Ὁμολογητής, ἐρμηνεύει τὴν θέα αὐτὴ ὡς ἐπέκταση τῆς εὐχαριστίας: τά αἰσθητὰ ὄντα, λέγει, ἀποκαλύπτονται ὡς «τὸ σῶμα» τοῦ Κυρίου καί οἱ οὐράνιες ρίζες τους ὡς τὸ «αἷμα» του. Ὁ ἄνθρωπος οἰκειώνεται τὴν ἐσωτερικὴ διάσταση τῶν πραγμάτων, μετέχει στὴ δοξολογία τους, τὴν ἀφουγκράζεται μέσα του καί τὴν καθιστᾷ συνειδητὴ καί ὁμιλώσα (...).

Ὁ ἄνθρωπος πού εξαγιαζεται ἀσκώντας τὴ «θεωρία τῆς φύσης» παύει νά ἀντικειμενοποιεῖ τὸ σύμπαν μέ τίς ἐπιθυμίες καί τὴν τύφλωσή του. Ἡ παρουσία του ἀνακουφίζει καί εἰρηνοποιεῖ. Ἄπειρες ἱστορίες τὸν δείχνουν νά ζεῖ σὲ μίαν παραδείσια εἰρήνην μέ τὰ πιὸ ἄγρια ζῶα. Ἱστορίες πού μᾶς τίς παραδίδει ἡ λαϊκὴ θρησκεία,

ἀλλά, συχνά, τελείως πραγματικές, μαρτυροῦν ὅλες τήν ἴδια ἀλήθεια: ἡ «θεωρία τῆς φύσης» μεταμορφώνει τή φύση ὄχι πρὸς τήν κατεύθυνση τῆς Βαβέλ ἀλλά πρὸς ἐκείνη τῆς Νέας Ἱερουσαλήμ. Ὅταν, σέ πλήρη εἰκοστό αἰώνα, ἓνας ὀρθόδοξος ἐρημίτης προσφέρει γάλα στίς ὀχιές, «γνωρίζει» τίς ὀχιές κατά διαφορετικό τρόπο ἀπό ὅ,τι τίς γνωρίζουν οἱ ἐρευνητές (μολονότι πρόσφατα ὁ Κ. Λόρεντζ καί ἡ σχολή του πλησιάζουν τά ζῶα κατά τρόπο πού μοιάζει πρὸς τήν ὀρθόδοξη κοινωνία μέ αὐτά!).

Θέτω, λοιπόν, τό ἐρώτημα: εἶναι ἄραγε δυνατόν νά «γνωρίσουμε τά ὄντα» μέ τήν «καρδία» (ἢ τό πνεῦμα) χωρίς νά ἀρνηθοῦμε τή σύγχρονη ὀρθολογικότητα — ἄς ἀφήσουμε τόν ἀντι-ορθολογισμό στίς διάφορες σέκτες! — ἀνοίγοντάς της ὅμως ἓνα δρόμο ὥστε νά μπορέσει νά ἀναζητήσῃ, ὅπως λέγει ὁ φιλόσοφος τῆς ἐπιστήμης Edgar Morin, «μία ἀρχή ἐξήγησης πού νά μή διαλύει τό μυστήριο τῶν πραγμάτων»;».

Στούς πατέρες τῆς Ἐκκλησίας, ἡ γνώση «τῆς δόξας τοῦ Θεοῦ πού εἶναι κρυμμένη στά ζωντανά πλάσματα καί στά πράγματα» φαίνεται ὡς ἓνα διάβημα πού ἐνώνει ἀδιάσπαστα τήν πνευματική καί τή διανοητική διάσταση. Στό τέρμα τοῦ δρόμου, οἱ δυνατότητες τοῦ λόγου ὑπερβαίνονται, καί αὐτό ὄχι ἀπό ἔλλειψη ἢ ἄρνηση φωτός — ἀπό σκοταδισμό — ἀλλά ἀπό ὑπερεκχείλιση φωτός. Γι' αὐτό καί οἱ πατέρες πῆραν ἀπό τήν ἑλληνική σκέψη τή λέξη «λόγος», ἡ ὁποία, ἂν καί ἔλαβε τήν προσωπική ἐννοιολογική της ἀπόχρωση ἀπό τό βιβλικό ὄρο «davar», δέν παύει νά σημαίνει τόν «ὀρθό λόγο». Ἐνας ἀπό τούς σκοπούς τῆς «θεωρίας τῆς φύσης» εἶναι ἡ ἀνακάλυψη τῶν πραγματικῶν «λόγων» τῶν ὄντων, στούς ὁποίους ἐκφράζεται ὁ μέγας «Λόγος» τοῦ Θεοῦ. Αὐτή ἡ ἀναζήτηση, ἐπομένως, δέν περιφρονεῖ, ἀλλά, ἀντιθέτως, εἶναι ἡ

δύναμη πού φωτίζει τόν ανθρώπινο πολιτισμό, είτε πρόκειται για τέχνη είτε για έπιστήμη.

Τήν έπομένη του Δευτέρου Παγκοσμίου Πολέμου, σέ μία χώρα τής νοτιοανατολικής Ευρώπης, μερικοί νέοι όρθόδοξοι φυσικοί έπιστήμονες, όπως έμαθα, προσεύχονταν έπικαλούμενοι τό Όνομα του Ίησοῦ κατά τή διάρκεια τών έρευνών τους. Όπως όμως παρατηρεῖ ό π. Λέβ Ζιλέ, «τό Όνομα του Ίησοῦ, έφαρμοσμένο στά πράγματα πού βλέπουμε, γίνεται τό κλειδί πού άνοίγει τόν κόσμο, τό όργανο μιᾶς μυστικῆς προσφορᾶς, ή επίθεση τής θείας σφραγίδας πάνω σέ καθετί πού ύπάρχει. Ή επίκληση του όνόματος του Ίησοῦ είναι μία μέθοδος μεταμόρφωσης του σύμπαντος». Έρωτῶ, έπομένως: ή «κάθετη» γνώση του κόσμου —μέσω δηλαδή του όνόματος του Ίησοῦ— δέν θά ἦταν άραγε ικανή νά συμπληρώσει καί νά διορθώσει τήν «όριζόντια» γνώση του; Ή πνευματική γνώση δέν θά μπορούσε νά άνοίξει στήν έπιστήμη νέες διαστάσεις κατανόησης πού νά συνεισφέρουν όρισμένα όρια, μία τελικότητα, ένα νόημα σ' ένα πολιτισμό πού δέν ξέρει πιά τί νά κάνει μέ τά μέσα πού διαθέτει καί διατρέχει τόν έσχατο κίνδυνο;

Θά πρέπει, έπομένως, νά επανεξετάσουμε, σέ μία προοπτική μεταμόρφωσης τής φύσης, τά τρία παραδοσιακά μέσα άσκησης: τή νηστεία, τήν άγνεία καί τήν έγρήγορση.

«Η τροφή», έγραφε ό π. Σέργιος Μπουλγκάκωφ, «είναι ή φυσική κοινωνία μας μέ τή σάρκα του κόσμου». Ή εύλογία τής τροφῆς καί ό τρόπος πού τή χρησιμοποιουῦμε άφοροῦν, έπομένως, τή ζωή του κόσμου καθώς καί τήν κοινωνία, τής όποιᾶς ό μόχθος καί οί άνάγκες μεταμοσχεύονται πάνω στον κορμό αὐτῆς τής ζωῆς.

\* Ή νηστεία, δηλαδή ό έκούσιος περιορισμός τών αναγκῶν, μᾶς επιτρέπει νά έλευθερώσουμε —μερικῶς βέβαια— τήν έπιθυμία ὥστε νά μπορέσει νά ξαναβρεῖ τόν αρχικό χαρακτήρα της πού

είναι ἐπιθυμία Θεοῦ καί ὑποδοχή τοῦ ἀδελφοῦ. Γιά τούς μοναχούς ὅλο τό χρόνο καί γιά τούς ὑπόλοιπους τουλάχιστον κατά τή Σαρακοστή, ἡ ἀποχή ἀπό τροφή αἱματηρή, ἀπό τή σάρκα τῶν θερμοαίμων ζώων, περιορίζει τή σχέση θανάτου πού ἔχουμε πρὸς τόν κόσμο. Τό πνεῦμα τῆς νηστείας, πού θά πρέπει νά διασώσουμε σήμερα σέ ὅλο τόν πολιτισμό μας, συνίσταται στό πέρασμα ἀπό μία σχέση «αἱματοποίησης» μέ τή φύση σέ μία σχέση οἰονεὶ εὐχαριστιακή.

Ἄφετέρου, μᾶς λέγει ἡ παράδοση, ἡ νηστεία εἶναι ἀδιαχώριστη ἀπό τό ἔλεος καί τή μοιρασιά. Οἱ πατέρες ἔχουν ὑπογραμμίσει ὅτι τά ὑλικά στοιχεῖα περνοῦν ἀδιάκοπα ἀπό ἓνα σῶμα στό ἄλλο καί ὅτι τό σύμπαν, κατ' αὐτόν τόν τρόπο, δέν εἶναι παρά ἓνα καί μόνο σῶμα, τό σῶμα τῆς ἀνθρωπότητας. Γι' αὐτό καί —σύμφωνα μέ αὐτούς— ἡ γῆ ἀνήκει ἀποκλειστικά στόν Θεό καί οἱ ἄνθρωποι εἶναι μόνο οἱ διαχειριστές της, τά δέ προϊόντα της, κατά τήν ἐπέκταση τῆς εὐχαριστιακῆς κοινωνίας ἐκτός τοῦ λειτουργικοῦ χώρου, σύμφωνα δέ πάντοντε πρὸς τό πνεῦμα τῆς νηστείας, θά πρέπει νά ὑποβληθοῦν σέ μία εὐεργετική κυκλοφορία, μία δίκαιη κατανομή. Μία κοσμολογία μεταμόρφωσης εἶναι, ἐπομένως, ἀδιαχώριστη ἀπό μία κοινωνιολογία τήν ὁποία θά πρέπει συνεχῶς νά ξαναανακαλύπτουμε καί νά ἐφαρμόζουμε σέ ὅλες τίς συγκεκριμένες περιστάσεις τῆς ἱστορίας.

Μέσα σέ ἓνα τέτοιο πνεῦμα νηστείας καί βαθειᾶς συμπάθειας πρὸς τή φύση καί τόν ἀδελφό —τόν ἀδελφό, σήμερα, στή διάσταση τοῦ πλανήτη μας— οἱ Χριστιανοί θά πρέπει νά ἀντιμετωπίσουν τή σημερινή παράλογη κατάσταση πού συνίσταται στό ὅτι ἡ διαφήμιση πολλαπλασιάζει τίς τεχνητές ἀνάγκες στούς μέν ἐνῶ τόσοι ἄλλοι πεινοῦν, καθώς καί στό ὅτι ἡ χημεία καί ἡ βιολογία

«ἐξάπτουν» μέ τά λιπάσματα τή γῆ ἐδῶ, ἐνῶ ἀλλοῦ ἢ ἔρημος συ-  
νεχίζει νά ἀπλώνεται...

Ὡς πρός τήν ἀγνεία, αὐτή προσπαθεῖ νά μεταμορφώσει τή ζωή  
τοῦ κόσμου ἐνσωματώνοντας τόν ἔρωτα στή «συνάντηση» μέ τόν  
ἄλλο, εἴτε πρόκειται, στήν περίπτωση τῆς μοναστικῆς ἄσκησης,  
γιά ἄμεση συνάντηση μέ τό ἀπόλυτο, εἴτε, στήν περίπτωση τῆς  
ἄσκησης στά πλαίσια τοῦ γάμου, γιά μία φιλία καί μία βαθειά  
στοργή ἀνάμεσα σέ δύο ἀνθρώπους. Μία τέτοια σταύρωση τοῦ  
κοσμικοῦ ἔρωτα σέ τρόπο ὥστε νά μπορέσει νά μετασχηματισθεῖ  
σέ ἀναγεννητική δύναμη θά ἦταν ἱκανή, ὅπως γράφει ὁ Βλαδίμη-  
ρος Σολοβιῶφ στό βιβλίο του «Τό νόημα τῆς ἀγάπης», «νά πα-  
ραγάγει ἢ νά ἐλευθερώσει πραγματικά πνευματο-σωματικά ρεύ-  
ματα πού νά καταλαμβάνουν σταδικά τό ὑλικό περιβάλλον καί νά  
τό ἐκπνευματώνουν. Ἡ δύναμη πού εἶναι ἀναγκαία γι' αὐτή τήν  
πνευματο-σωματική δημιουργία προέρχεται ἀπό τή “μετάνοια”  
τοῦ ἀνθρώπου, δηλαδή τή στροφή πρός τό “ἐσωτερικό” τῆς ἐρω-  
τικῆς δύναμης».

Ἡ ἀγνεία μᾶς ἐπιτρέπει νά ἀνακαλύψουμε καί νά σεβασθοῦμε  
τή μυστηριώδη θηλυκότητα τῆς γῆς. Τώρα πού ἡ τεχνική, ἐπε-  
κτείνοντας τίς βιβλικές της καταβολές, μᾶς ἀπέκοψε ἀπό τά γήι-  
να σπλάγχνα, θά πρέπει νά συνάψουμε μέ τή γῆ ἕνα συμβόλαιο  
γάμου. Κατά τό πρῶτο ἕμισυ τοῦ εἰκοστοῦ αἰῶνα ἡ ρωσική «σο-  
φιολογία» προσπάθησε νά ἐκφράσει τήν ἰδέα αὐτή τιμώντας τή  
Σοφία, πού, ὅπως τό «αἰώνιο θῆλυ» σ' ἕνα πολύ λίγο γνωστό ποι-  
ημα τοῦ Τεγιάρ ντέ Σαρντέν, «τοποθετημένη ἀνάμεσα στόν Θεό  
καί τή γῆ ὡς κοινό πεδίο ἔλεξης, τούς κάνει νά ἔλθουν, γεμάτοι  
πάθος, ὁ ἕνας πρός τόν ἄλλο».

Ὡς πρός τήν ἐγρήγορηση, αὐτή ἀρνεῖται τίς διάφορες εἰδωλολα-  
τρίες πού κλείνουν τό βλέμμα μας πρός τήν ἀλήθεια τῶν πραγμά-

των και ἐγκαθιδρύουν μεταξύ τοῦ ἀνθρώπου και τοῦ κόσμου μία σχέση ἀλληλοφαγίας. Ὑπῆρξε και ὑπάρχει στή νεώτερη ἐποχή μία τυφλή βούληση δύναμης κατά τήν ἄσκηση τῆς γνώσης και τῆς ἀνθρώπινης ἐξουσίας. Ἡ ἐπιστήμη δέν συγκράτησε ἀπό τά πράγματα παρά μία ποσοτικοποιούσα ἀφαίρεση και ἡ τεχνική κατάντησε νά γίνει ἡ μοίρα μας. Ἡ ἐγρήγορη μᾶς καθιστᾶ προσεκτικούς στήν ταπεινή και θερμή ἀλήθεια τῶν πραγμάτων, προσωρινή βέβαια, μέσα ὅμως ἀπό τήν ὁποία βλέπουμε νά ἔρχεται πρὸς ἐμᾶς ὁ Ἀναστάς, στόν ὁποῖο ὅλα εἶναι ζωντανά γιά πάντα. Ἐνα μῆλο μπορεῖ νά εἶναι γιά μένα, ἂν πεινῶ, ἕνα ἀπλό μέσο γιά νά κορέσω τήν πείνα μου· γιά ἕνα στατιστικολόγο, ἕνα οἰκονομικό δεδομένο. Ὅμως ὁ ζωγράφος Σεζάν μέ μαθαίνει νά τό κοιτάζω διαφορετικά, σάν μία μακρυνή ἀλλά ὑπαρκτή ἀνταύγεια τῆς «εἰκόνας», μέσα ἀπό τό ἐσωτερικό φῶς τῆς ὁποίας ἡ ἐγρήγορη μέ ὁδηγεῖ νά κοιτάζω τόν κόσμο. Ἐννοοῦμε ἔτσι πῶς τό πρόσωπο τοῦ Χριστοῦ διαφαίνεται μέσα στήν εἰκόνα μέ ὅλο τόν πόνο και ὅλη τή δόξα του. Καί θά πρέπει νά ἐκλέξουμε: εἴτε νά προσθέσουμε και ἐμεῖς κάτι σ' αὐτόν τόν πόνο εἴτε νά πολλαπλασιάσουμε αὐτή τή δόξα.

#### Γ'. Η ΕΥΘΥΝΗ ΤΩΝ ΧΡΙΣΤΙΑΝΩΝ

Εἶμαι και ἐγώ πεπεισμένος ὅτι μόνη ἡ βιβλική ἀποκάλυψη κατέστησε δυνατή τή σύγχρονη ἐπιστήμη και τεχνολογία. Αὐτή, πράγματι, προϋποθέτει ὅτι ὁ κόσμος ὑπάρχει, ὅτι εἶναι μία βασικά ἀγαθή δημιουργία, γιά τήν ὁποία ὁ προσωπικός Θεός καθιστᾶ τόν ἄνθρωπο προσωπικά ὑπεύθυνο. Ἐνας μέγας ὀρθόδοξος μαθηματικός, φυσικός και φιλόσοφος τῆς θρησκείας, ὁ π. Παῦλος Φλωρένσκυ, ἔγραφε: «Μόνο ὅταν [δηλαδή μέ τήν ἀποκάλυψη αὐτή] οἱ ἄνθρωποι δέν ἔβλεπαν πιά στό δημιουργημένο κόσμο ἀπλῶς και

μόνο τό κέλυφος τοῦ δαιμονικοῦ, ἓνα εἶδος ἀπορροῆς καί ἀντικατοπτρισμοῦ τῆς θεότητος, ὅπως π.χ. τό οὐράνιο τόξο σέ μία σταγόνα νεροῦ, μόνο τότε ὁ ἄνθρωπος μπόρεσε νά συλλάβει τόν κόσμο ὡς δημιούργημα τοῦ Θεοῦ, αὐτόνομο ὡς πρὸς τήν ὑπαρξή του, τή δικαίωσή του καί τήν εὐθύνη πού συνεπάγεται». Καί ὅταν ἀκόμη οἱ ἄνθρωποι ὑπέταξαν αὐτό τό δημιούργημα στό θάνατο, ὁ Θεός τό στερέωσε μέ τή σοφία του, τό ἐτοίμασε καί τό ὠρίμασε γιά τήν ἐνσάρκωσή του. Ἐν Χριστῷ κάτω ἀπό τήν πνοή τοῦ Πνεύματος, ἡ εὐθύνη τοῦ ἀνθρώπου ἀποκαταστάθηκε καί ὁ ἄνθρωπος ξαναβρῆκε τήν κλήση του ὡς δημιουργημένος δημιουργός πού συνεργάζεται στό ἔργο τοῦ Θεοῦ. Στό κατώφλι τῆς νεώτερης ἐποχῆς ἀκοῦμε τόν Λούθηρο νά βεβαιώνει ὅτι «ὁ Θεός εἶναι παρῶν ἀκόμη καί στά ἐντόσθια ἐνός φύλου», καί τόν Κέπλερο, ἓνα ἀπό τούς θεμελιωτές τῆς ἐπιστημονικῆς ἀστρονομίας, ὅτι «τα ἔργα τοῦ Θεοῦ ἀξίζουσι νά τά θεωρεῖ κανεῖς» (...).

Καί, κυρίως, ὁ Χριστιανισμός ἔσπρωξε τόν ἄνθρωπο πρὸς τά ἐμπρός, γιά τήν ὑστατη φάση τῆς κοσμογένεσης, μέ τήν ἀποστολή νά ἐξερευνήσει καί νά ἀναλάβει τήν εὐθύνη τῆς δημιουργίας, ἀπό τό ἄτομο ὡς τό νεφέλωμα. Ἀπό τήν κλήση τοῦ Ἀβραάμ καί τό Ζωοποιό Σταυρό, ὁ κόσμος δέν μπορεῖ πιά νά κλειστεῖ στόν ἑαυτό του· τόν διαπερνᾷ ἀπό τό ἓνα ἄκρο μέχρι τό ἄλλο μία ἔνταση πρὸς τά ἔσχατα. Ἡ σύγχρονη ἐπιστήμη καί τεχνική εἶναι ὁ καρπός αὐτοῦ τοῦ ἀνοίγματος καί αὐτῆς τῆς περιπέτειας· ξεκίνησαν ἀπό μία ἀρχή γιά νά ὀδεύσουν δέν ξέρεи κανεῖς πρὸς τά ποῦ· γεννήθηκαν ἀπό τή μέχρι παραφροσύνης ἀγάπη ἐνός Θεοῦ πού μᾶς ἐλευθέρωσε πεθαίνοντας ὁ ἴδιος δοῦλος πάνω στό σταυρό.

Σήμερα, ἡ γῆ δέν περιβάλλει πιά τόν ἄνθρωπο μέ τήν πνιγηρή καί γόνιμη μητρότητά της. Ὁ ἄνθρωπος ἔκοψε τόν ὀμφάλιο λῶρο, μπορεῖ νά χωριθεῖ ἀπ' αὐτή, νά ταξιδεύσει στή στρατόσφαιρα,

νά παραμείνει στό διάστημα, νά περπατεῖ πάνω στό φεγγάρι, νά στέλνει πυραύλους στόν Ἄρη. Τί θά σημαίνει, τότε, στό ἐξῆς ἡ γῆ γι' αὐτόν; Ἐνα πράγμα, μία συλλογή πραγμάτων, ἕνα εἶδος δεξαμενῆς πού γιά ἕνα μεγάλο διάστημα φαινόταν ἀνεξάντλητη ἀλλά πού σήμερα ἀπειλεῖται ἀπό ἄπειρες μορφές ἔλλειψης ἰσοροπίας καί θανάτου; Στήν ἄμεση γειτονιά μας τό δάσος πεθαίνει κάτω ἀπό τίς «ὄξυνες βροχιές», τό δάσος, αὐτός ὁ ναός τῶν ἀπαρχῶν... Γιατί; Πῶς φθάσαμε ὡς ἐκεῖ; Ὁ Χριστιανισμός ἔδιωξε τό «ἱερό» ἀπό τόν κόσμο, τό ἔπραξε ὁμως γιά νά τόν ἁγιοποιήσει. Μήπως, λοιπόν, πρόδωσε τήν κοσμική ἀποστολή του, μήπως παραιτήθηκε ἀπό τό χρέος του;

Ὁ χωρισμός τῆς χριστιανικῆς Δύσης ἀπό τή χριστιανική Ἀνατολή κατά τό δεύτερο ἡμισυ τοῦ Μεσαίωνα μετέβαλε βαθύτατα τό πνευματικό πλαίσιο, μέσα στό ὁποῖο ἀναπτύχθηκε ἡ τεχνολογία. Ἡ ἀντιοχειανή περίοδος, ἰδίως στή συριακή της διάσταση, εἶχε ἐπεξεργασθεῖ μία πραγματική κοσμική «συμπάθεια», μία ἄπειρη συμπόνοια π.χ. γιά τό ζωϊκό βασίλειο. «Τί εἶναι μία καρδιά πού συμπονεῖ;» ρωτοῦσε ὁ Ἅγιος Ἰσαάκ ὁ Σῦρος. Καί ἰδού ποιά εἶναι ἡ ἀπάντησή του: «Εἶναι μία καρδιά πού φλέγεται γιά ὅλη τή δημιουργία... γιά τά πουλιά, γιά τά ζῶα τῆς γῆς... γιά ὅλη τήν κτίση. Ὅταν τά σκέπτεται, ὅταν τά βλέπει, τά μάτια γεμίζουν ἀπό δάκρυα. Τόσο δυνατή, τόσο βίαιη εἶναι ἡ συμπόνοια αὐτή, πού ἡ καρδιά ραγίζει ὅταν βλέπει τό κακό καί τόν πόνο ἀκόμη καί τοῦ πιό ταπεινοῦ πλάσματος. Γι' αὐτό καί προσεύχεται ἀκόμη καί γιά τά φίδια, μέ αὐτή τήν ἀπέραντη συμπόνοια πού φουσκώνει τήν καρδιά καί πού δέν γνωρίζει ὄρια, γιατί αἰσθάνεται ὄντας ἡ ἴδια «κατ' εἰκόνα Θεοῦ»».

Ἡ ἀντιοχειανή περίοδος εἶχε ἐπίσης ἐπεξεργασθεῖ, ἀπό τόν ἕβδομο ἤδη αἰώνα, μέ τόν Ἅγιο Ἰωάννη τόν Δαμασκηνό, μία θεο-

λογία τῶν θείων ἐνεργειῶν πού ξεχειλίζουν ἀπό τόν Ἀναστάνα και μεταμορφώνουν τήν ὕλη: «Οὐ προκυνῶ τῇ ὕλη, προσκυνῶ δέ τόν τῆς ὕλης δημιουργόν, τόν ὕλην δι' ἐμέ γενόμενον». Καί ἄλλου: «Τήν ὕλην σέβω καί δι' αἰδοῦς ἄγω, δι' ἧς ἡ σωτηρία μου γέγονεν, ὡς θείας ἐνεργείας καί χάριτος ἔμπλεων».

Ἡ θεολογία καί ἡ πνευματική θεώρηση τῶν θείων ἐνεργειῶν βρῆκαν τήν πλήρη ἀνάπτυξή τους στό Βυζάντιο τοῦ δέκατου τέταρτου αἰώνα, χάριε στόν Ἅγιο Γρηγόριο τόν Παλαμᾶ. Ὅσοι θαύμασαν τίς πρῶτες νωπογραφίες τοῦ Μυστρᾶ ἢ τήν «Εἰς Ἄδου Κάθοδον» στήν παλαιά ἐκκλησία τῆς Χώρας στήν Κωνσταντινούπολη, θά πρέπει νά διαισθάνθηκαν, μέ τή βοήθεια τῆς τέχνης, τί θά μπορούσε νά εἶναι μία Ἀναγέννηση ἐμπνευσμένη ἀπό τή μεταμόρφωση, στά πλαίσια τῆς ὁποίας τό ἀνθρώπινο θά ἔβρισκε τόν ἑαυτό του, ἀναλαμβάνοντας τήν εὐθύνη γιά τόν κόσμο χωρίς ὅμως νά χωρισθεῖ ἀπό τό θεῖο. Μόνο πού, δυστυχῶς, τό Βυζάντιο δολοφονήθηκε. Καί ἄν ὁ Οὐμανισμός του πέρασε στή Δύση καί γονιμοποίησε τήν ἰταλική καί τή γαλλική Ἀναγέννηση μέ τούς Ἑλληνες λογίους πού εἶχαν καταφύγει ἐκεῖ, ἡ θεολογία καί ἡ πνευματικότητα τῶν θείων ἐνεργειῶν, τό νόημα τῶν μυστηριακῶν δυνατοτήτων τῆς ὕλης, ἄν δέν λησμονήθηκαν τελείως, θάφτηκαν ὅμως σέ μερικά μοναστήρια χωρίς νά βροῦν ἀπήχηση στόν πολιτισμό καί τήν ἱστορία.

Ὡς πρός τό δυτικό Χριστιανισμό, παρόλο πού ἔδωσε τήν κύρια ὠθησή τους στή νεώτερη ἐπιστήμη καί τεχνολογία, δέν ὑπῆρξε ἱκανός νά τίς φωτίσει καί νά τίς προσανατολίσει σωστά. Ἡ σκέψη τοῦ Ἀριστοτέλη —πού, χαρακτηριστικά, μεταβιβάσθηκε στή Δύση ἀπό τό Ἰσλάμ, μία θρησκεία πού ἀγνοεῖ τήν ἐνσάρκωση— κατέστησε δύσκολη ἄν ὄχι γιά τούς μυστικούς —πού αὐτοί ὁμῶς μιλοῦν μία ἄλλη γλῶσσα— τουλάχιστον γιά ὅλους τούς ἄλλους τήν

έκφραση τῆς κοινωνίας τοῦ ἀνθρώπου μέ τό Θεό καί τοῦ ἑξαγιασμοῦ τοῦ κόσμου. Ἄν ἡ ὑφή τῆς κτίσης δέν ἀπορρέει πιά ἀπό τή διαφάνειά της, ἡ κτίση ἀπομονώνεται, γίνεται ἀπλό ἀντικείμενο στό ἔλεος τῆς λογικῆς καί τῶν ἀνθρωπίνων παθῶν.

Τό κοσμικό νόημα τῆς Ἀναγέννησης βρέθηκε, ἔτσι, νά εἶναι ἐγκαταλειμμένο ἀπό τό Χριστιανισμό. Ἡ θρησκεία τοῦ «ὁ Θεός καί ἡ ψυχή μου» ὑπερίσχυσε, ἐνῶ συγχρόνως, ἀνεπτυσσόταν στόν Πουριτανισμό καί τά ἀνάλογα πρὸς αὐτόν καθολικά φαινόμενα μία ἠθική τῆς δράσης, τῆς κατάκτησης, πού συνελάμβανε τή βασιλεία τοῦ ἀνθρώπου πάνω στή φύση ὡς μία ἀπλή καί στυγνή κυριαρχία. Ὡς συνέπεια ἐμφανίσθηκε τότε μία διάσταση τοῦ κόσμου, ἡ ὁποία ἔγινε εὐκόλα λεία ἐνός ἀποκρυφισμοῦ πού γρήγορα ἐκκοσμικεύθηκε παίρνοντας τή μορφή μιᾶς θέλησης γιά δύναμη. Ἄς ἀναλογισθοῦμε τίς ἀποκρυφιστικές ἀπαρχές τοῦ «φαιουστικοῦ» θέματος καί τό παράξενο νῆμα πού συνδέει τίς ἀξιώσεις τῆς σύγχρονης βιολογίας μέ τά ἀποκρυφιστικά ὄνειρα τοῦ «homunculus» —δηλαδή τοῦ ἀνθρώπινου τύπου πού παράγεται στά ἐργαστήρια τῶν μαθητευομένων μάγων.

Πραγματικά, ὅταν ἡ φύση δέν μεταμορφώνεται, παραμορφώνεται. Σήμερα δέ, ἀκριβῶς, ἀπειλούμαστε τόσο ἀπό τή «βαρβαρότητα» ὅσο καί ἀπό τήν αὐτοκτονία τοῦ εἴδους μας. Λέγοντας «βαρβαρότητα» ἐννοῶ τό μετασχηματισμό τῆς τεχνικῆς σέ ἀναπόφευκτη μοίρα —ὅπως εἶναι, ἀκριβῶς, ὁ θάνατος. Μοίρα πού συνίσταται στό νά πράττουμε ὅλα ὅσα μπορούμε χωρίς νά ἀναρωτιώμαστε πιά γιά τίς συνέπειες, π.χ. —γιά νά ἀναφέρω ἓνα ἰδιαιτέρα φοβερό παράδειγμα— τή γέννηση παιδιῶν ἀπό ἄγνωστο πατέρα καί πολλαπλές μητέρες. Ὡς πρὸς τήν αὐτοκτονία τοῦ εἴδους μας, ἀρχίζουμε νά διαβλέπουμε τή δυνατότητά της ἀνάμε-

σα από τό Τσερνομπίλ καί τίς μεγάλες οικονομικές εταιρείες πού καταστρέφουν τό δάσος τῆς Ἀμαζονίας...

Ὅμως, τήν ἴδια αὐτή στιγμή, ὁ Χριστιανισμός, παρόλη τήν κατάρρευση τῶν χριστιανικῶν ὀνομαζομένων κοινωνιῶν — ἤ, ἴσως, ἀκριβῶς ἐξαιτίας αὐτῆς τῆς κατάρρευσης — γνωρίζει μία κάθαρση καί μία ἐμβάθυνση, καθῶς καί μία συνάντηση καί ἐπικοινωνία μεταξύ τῆς μυστικῆς κληρονομιάς τῆς Ἀνατολῆς καί τῆς δυτικῆς ἔννοιας τῆς ἱστορικῆς εὐθύνης. Φαίνεται ὅτι ἔφτασε ἡ στιγμή γιά μία «στράτευση» τῶν Χριστιανῶν γύρω ἀπό τό στόχο τῆς «διάσωσης τῆς δημιουργίας».

Μόνο ἡ ἀνώτερη νοητική δύναμη, ἡ δύναμη τοῦ πνεύματος, μάλιστα δέ τοῦ πνεύματος ἐνωμένου μέ τήν καρδιά — γιά νά χρησιμοποιήσω τή γλώσσα τῆς ὀρθόδοξης ἄσκησης — μπορεῖ νά ἀντιμετωπίσει τήν πρόκληση τῆς τεχνολογίας. Ἡ ἄσκηση εἶναι ἀπαραίτητη γιά νά πολεμήσουμε ἐναντίον τῶν ἐνστίκτων τῆς ἀρπακτικότητας, τῆς τυφλῆς θέλησης γιά δύναμη ἢ καί τῆς φυγῆς στόν ἡδονισμό καί στόν ἀπατηλό κόσμο τῆς τηλεόρασης, μέ τήν ἐλπίδα νά ξεχάσουμε ἔτσι τό ἄγχος τῆς ἀρρώστιας καί τοῦ θανάτου. Ἡ ἄσκηση εἶναι ἀπαραίτητη γιά νά δημιουργήσει τή βαθιά αὐτή συμπάθεια μέ τή φύση πού τόσοι νέοι διαισθάνονται σήμερα, αὐτοί πού δέν ἔχουν ἄλλο δρόμο πρός τό μυστήριο ἀπό τήν ὁμορφιά τοῦ κόσμου — μία συμπάθεια πού, μόνη αὐτή, μπορεῖ νά φράξει τό δρόμο πρός τή «βαρβαρότητα», τή δολοφονία τοῦ ζωικοῦ καί φυτικοῦ βασιλείου. Σέ μία ἐποχή ὅπου τά ζῶα πού ἐκτρέφουμε γιά τό κρέας ἢ τό γάλα τους μεταμορφώνονται σέ τέρατα ἀπό τίς γενετικές παρεμβάσεις μας, καλά θά κάναμε νά βάλουμε τοὺς μαθητές νά ἀποστηθίσουν τόν ὕμνο στήν ἀγελάδα τοῦ Γκάντι, τήν ἀγελάδα, «αὐτό τό ποίημα ταπεινότητας», ὅπως γράφει, πού συμβολίζει ὅλη τή μητρική γονιμότητα τοῦ κόσμου πού βρίσκεται

σα από τό Τσερνομπίλ και τίς μεγάλες οίκονομικές εταιρείες πού καταστρέφουν τό δάσος τής Άμαζονίας...

Όμως, τήν ίδια αὐτή στιγμή, ὁ Χριστιανισμός, παρόλη τήν κατάρρευση τῶν χριστιανικῶν ὀνομαζομένων κοινωνιῶν —ή, ἴσως, ἀκριβῶς ἐξαιτίας αὐτῆς τῆς κατάρρευσης— γνωρίζει μία κάθαρση και μία ἐμβάθυνση, καθῶς και μία συνάντηση και ἐπικοινωνία μεταξύ τῆς μυστικῆς κληρονομιάς τῆς Ἀνατολῆς και τῆς δυτικῆς ἔννοιας τῆς ἱστορικῆς εὐθύνης. Φαίνεται ὅτι ἔφτασε ἡ στιγμή γιά μία «στράτευση» τῶν Χριστιανῶν γύρω ἀπό τό στόχο τῆς «διάσωσης τῆς δημιουργίας».

Μόνο ἡ ἀνώτερη νοητική δύναμη, ἡ δύναμη τοῦ πνεύματος, μάλιστα δέ τοῦ πνεύματος ἐνωμένου μέ τήν καρδιά —γιά νά χρησιμοποιήσω τή γλώσσα τῆς ὀρθόδοξης ἄσκησης— μπορεῖ νά ἀντιμετωπίσει τήν πρόκληση τῆς τεχνολογίας. Ἡ ἄσκηση εἶναι ἀπαραίτητη γιά νά πολεμήσουμε ἐναντίον τῶν ἐνστίκτων τῆς ἀρπακτικότητας, τῆς τυφλῆς θέλησης γιά δύναμη ἢ και τῆς φυγῆς στόν ἡδονισμό και στόν ἀπατηλό κόσμο τῆς τηλεόρασης, μέ τήν ἐλπίδα νά ξεχάσουμε ἔτσι τό ἄγχος τῆς ἀρρώστιας και τοῦ θανάτου. Ἡ ἄσκηση εἶναι ἀπαραίτητη γιά νά δημιουργήσει τή βαθιά αὐτή συμπάθεια μέ τή φύση πού τόσοι νέοι διαισθάνονται σήμερα, αὐτοί πού δέν ἔχουν ἄλλο δρόμο πρὸς τό μυστήριο ἀπό τήν ὁμορφιά τοῦ κόσμου —μία συμπάθεια πού, μόνη αὐτή, μπορεῖ νά φράξει τό δρόμο πρὸς τή «βαρβαρότητα», τή δολοφονία τοῦ ζωικοῦ και φυτικοῦ βασιλείου. Σέ μία ἐποχή ὅπου τά ζῶα πού ἐκτρέφουμε γιά τό κρέας ἢ τό γάλα τους μεταμορφώνονται σέ τέρατα ἀπό τίς γενετικές παρεμβάσεις μας, καλά θά κάναμε νά βάλουμε τούς μαθητές νά ἀποστηθίσουν τόν ὕμνο στήν ἀγελάδα τοῦ Γκάντι, τήν ἀγελάδα, «αὐτό τό ποίημα ταπεινότητας», ὅπως γράφει, πού συμβολίζει ὅλη τή μητρική γονιμότητα τοῦ κόσμου πού βρίσκεται

πιό κάτω από τόν άνθρωπο, όλη τήν ειρήνη και τή γλυκύτητα τών ζώων πού δέν τρώγουν άλλα ζώα...

Μέ τήν άσκηση θά πρέπει νά συνδυάσουμε και εκείνο πού θά ονόμαζα «δημιουργικό έξορκισμό», δηλαδή τήν κατανίκηση ενός άνομολόγητου αλλά πανταχοῦ παρόντος ολοκληρωτισμοῦ μιᾶς τεχνολογίας χωρίς σκοπό. Αυτό δέν σημαίνει καθόλου ὅτι θά προσπαθήσουμε νά απορρίψουμε ἢ νά περιορίσουμε τήν ἐπιστημονική ἔρευνα. Σημαίνει ὅτι θά ἀγωνισθοῦμε, στό ὄνομα τῆς ἴδιας αὐτῆς ἔρευνας, γιά νά τήν καταστήσουμε πιό ἀνοιχτή και πιό προσεκτική. Σημαίνει ὅτι θά ἀγωνισθοῦμε, στό ὄνομα τῆς ἀλήθειας τών ὄντων και τών πραγμάτων, κατά τοῦ προμηθεϊκοῦ πειρασμοῦ πού συνίσταται στή δημιουργία ενός κόσμου ολοκληρωτικά κλειστοῦ, τοῦ ὁποίου ὁ ἄνθρωπος θά ἦταν ὁ «μικρός Θεός». Αυτό πού θά πρέπει νά κεντρίζει σήμερα τήν ἐπιστήμη, θά πρέπει νά εἶναι συγχρόνως ἢ θέληση τοῦ περιορισμοῦ τοῦ ἀγνώστου μέ τή βοήθεια τοῦ λογικοῦ και ὁ σεβασμός τοῦ μυστηρίου τών πραγμάτων, μυστηρίου πού ἀποκαλύπτεται ὁσάκις τά θεωροῦμε «κάθετα», δηλαδή ὡς διαπερῶμενα και φερόμενα ἀπό τό μεγάλο Λόγο τοῦ Θεοῦ (...).

Ξεκινώντας ἀπό αὐτήν τήν άσκηση και αὐτόν τόν έξορκισμό, οἱ Χριστιανοί θά πρέπει νά καλέσουν τήν ἀνθρωπότητα νά ἐνωθεῖ μαζί τους γιά ἓνα «κοινό ἔργο», πού θά ἀποβλέπει ὄχι μόνο στή διάσωση ἀλλά, πέραν αὐτῆς, και στήν ἀναζωογόνηση τῆς γῆς. Ἀκόμη και οἱ πιό ἐκκοσμιευμένες κοινωνίες θά πρέπει νά ἀναγνωρίσουν ὅτι μία ἀρχή ὑπερβατικότητας εἶναι ἀπαραίτητη γιά νά ὑπάρξει γνήσια ἐκκοσμίκευση.

Αὐτή ἡ ἀρχή θά μπορούσε νά εἶναι τό πρόσωπο, τοῦ ὁποίου δέν ὑπάρχει ἄλλος ὀρισμός ἀπό τή διαπίστωση ὅτι εἶναι ἐπέκεινα κάθε ὀρισμοῦ. Ὅχι τό ἄτομο, τό ἐγκαταλελειμμένο στά καπρίτσια του, στά φαντάσματα πού τό κυνηγοῦν, στήν ἀγωνία του, ἀλλά τό

πρόσωπο πού είναι ικανό νά αὐτοξεπερασθεῖ καί νά κοινωνεῖ καί τοῦ ὁποίου ἡ εἰκόνα μᾶς παραπέμπει στήν οὐσία του, νά είναι δηλαδή συγχρόνως μυστήριο καί ἀγάπη, δηλαδή τριαδικότητα. Τί ἀξία θά εἶχε ἓνας κόσμος δικαιοσύνης ἂν δέν ἦταν συγχρόνως καί ἓνας κόσμος φίλων; (...)

Σ' αὐτό τό «κοινό ἔργο», τοῦ ὁποίου τήν πρωτοβουλία θά ἀνελάμβαναν οἱ Χριστιανοί, θά μπορούσαν νά συναντηθοῦν καί συνεργασθοῦν καί τά δύο «πνευματικά ἡμισφαίρια» τῆς ἀνθρωπότητας: τό ἡμισφαίριο τῆς Ἄπω Ἀνατολῆς, ἀπό τήν Ἰνδία ὡς τήν Ἰαπωνία, κατά τό ὁποῖο οἱ θεῖες ἐνεργεῖες πλημμυρίζουν τόν κόσμο καί καθιστοῦν τή γῆ ἱερή, ἀλλά τό ὁποῖο ἀγνοεῖ τήν προσωπική πηγὴ τῶν ἐνεργειῶν αὐτῶν καί, ἐπομένως, ἔχει τήν τάση νά παραγνωρίζει τό πρόσωπο καί τήν ἱστορία· καί τό βιβλικό σημαντικό ἡμισφαίριο πού καταφάσκει τό ἄτομο ἀλλά χωρίζει τόν οὐρανό ἀπό τή γῆ σέ σημεῖο πού νά θέλει νά κυριαρχεῖ τυφλά ἐπάνω της.

Ἡ χριστιανική ἀντίληψη τῆς Τριάδας —καί οἱ Ὀρθόδοξοι ἔχουν πολλά νά ποῦν στό σημεῖο αὐτό—, τῆς ἐνσάρκωσης, τῆς ἀκτινοβολίας τῶν τριαδικῶν ἐνεργειῶν μέσω τῆς ἐνσάρκωσης, θά ἔπρεπε, φρονῶ, νά μᾶς ἐπιτρέψει νά παρασύρουμε στό κοινό αὐτό ἔργο τόσο αὐτούς πού θέτουν τόν τόνο ἐπάνω στό θεῖο ὅσο καί αὐτούς πού θέτουν τόν τόνο ἐπάνω στό ἀνθρώπινο, τόσο αὐτούς πού ἐξαίρουν τήν ἱστορία ὅσο καί αὐτούς πού ἐξαίρουν τόν κόσμο.

Τό κοινό αὐτό ἔργο ἀναζωογόνησης θά προκαλέσει, πιστεύω, μία πνευματική ἐπανάσταση, τῆς ὁποίας οἱ ἐπιπτώσεις θά ἐνταχθοῦν σιγά-σιγά μέσα στήν κοινωνική καί οἰκονομική ζωὴ. Ἐμεῖς, οἱ ἀνθρωποὶ τοῦ τέλους τῆς δεύτερης καί τῆς ἀρχῆς τῆς τρίτης χιλιετίας, τόσο συχνά ὀρφανοί, χωρίς ἐστία καί πατρίδα, βρίσκουμε γῆ· καί ἡ Ἐκκλησία, ὅταν τήν ἐξετάσουμε στό βάθος της, εἶναι ὁ

Ίδιος ὁ κόσμος καθ' ὁδὸν πρὸς τὴν χριστοποίησίν του. Ἡ βιβλικὴ καὶ εὐαγγελικὴ ἀποκάλυψη ἔδιωξε τὸ «ἱερό» ἀπὸ τῆς γῆς ὄχι γιὰ νὰ τὴν ἐγκαταλείψει στὶς δυνάμεις τοῦ μηδενός ἀλλὰ γιὰ νὰ τὴν μεταμορφώσει. Ἡ γῆ, σήμερα, δέν εἶναι πιά ἡ παντοδύναμη Μητέρα. Ἄν ἔτσι ἔχουν τὰ πράγματα, ἄς εἶναι, λοιπόν, ἡ Νύμφη πού ὀφείλουμε νὰ προφυλάξουμε ἀπὸ τὸ βιασμό καὶ νὰ ὀδηγήσουμε τελικὰ στοὺς Γάμους τοῦ Ἄρνιου.

## Π Ε Ρ Ι Ε Χ Ο Μ Ε Ν Α

[ 1 ]

Πώς νά μιλήσουμε για τόν Θεό στό σύγχρονο άνθρωπο ;

9-13

[ 2 ]

Άνάσταση: ή σημασία της για τό σύγχρονο άνθρωπο

15-61

[ 3 ]

Όρθοδοξία και διάσωση τής δημιουργίας

63-83

BIB 350362.

Πατριάρχης Ἀντιοχείας  
Ἰγνάτιος Δ΄

# ΜΑΡΤΥΡΙΑ ΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ

Δογμ. 1515



ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ  
ΘΕΟΛΟΓΙΚΗ ΣΧΟΛΗ  
ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ  
Αρ. Εισ. 23068

Κέντρο Μελετῶν Ἱερᾶς Μονῆς Κύκκου

Λευκωσία \* 2003

